



CILCA
2007

**XV CONGRESO
INTERNACIONAL
DE LITERATURA
CENTROAMERICANA**

La Antigua Guatemala

18, 19 y 20 abril

Programa de actividades



Hora					
8:30	Acreditación y entrega de papelería				
9:30 a 12:00	Sala 5 Nave central Acto de inauguración y conferencia dictada por el Doctor Dante Liano: <i>La paradoja del ajedrez: reflexiones sobre la legitimación del escritor</i>				
12:00 a 14:00	A L M U E R Z O				
Hora	Sala 1 Fundadores	Sala 2 Usos múltiples	Sala 3 Hermano Pedro de Betancourt	Sala 4 Segunda nivel Nueva	Sala 5 Nave central
14:00 a 15:30	Literatura y feminismo Moderadora: Gladys Tobar <ul style="list-style-type: none"> • Marín Calderón, Norman David Purdue University West La dialéctica ominosa de la feminidad: Mujeres histerizadas en <i>Agonice con elegancia</i> de Irma Prego • Moyano, Pilar Union College, Schenectady, NY 12308 El regreso de Medea: Tránsito y locura en el teatro de Luz Méndez de la Vega • Valenzuela Morales, Virsa Departamento de Letras – Facultad de Humanidades – USAC La fase del espejo, en la poesía feminista en Centroamérica • Torres, María Luisa Coastal Carolina University, Conway, South Carolina Clementina Suárez: Su poesía íntima y personal • Miller, Dennis Morehouse College Atlanta, Georgia Los hombres están locos: El ‘feminismo’ possandinista de la obra <i>Oscura raíz del grito</i> [1991] de Alfredo Valessi 	Literatura y globalización Moderador: Mario Dardón <ul style="list-style-type: none"> • Serrano Echeverría, Julio Departamento de Letras – Facultad de Humanidades – USAC Micromachine: Una aproximación a los dispositivos de enunciación colectiva en la literatura guatemalteca de post-guerra • Veliz Argueta, Beatriz Universidad del Valle de Guatemala La literatura y la propagación de ideas en un mundo globalizado • Payeras, Javier Proyecto Crea, Dirección General de Culturas y Artes La política Kafka, literatura menor e imposibilidad de escribir de otra manera. • Sánchez Paz, Jessica Mariela Raíces, feminismo y globalización entre frontera • Chupina Melgar, César Augusto Centro de Desarrollo Humano Editar en internet, tendencia contemporánea en la creación literaria 	Presentación de libro de Editorial Universitaria <ul style="list-style-type: none"> • Raíz desnuda de Cesar Brañas: una aproximación hermenéutica de María del Carmen Meléndez de Alonzo 	Lectura de poetas y narradores Coordina: Guisela López Lectura de Colectiva de mujeres en las artes	Asturias, narración y magia Moderadora: Rose Mary Rosales <ul style="list-style-type: none"> • Zander, Selene University of California, Berkeley Agua, fuego y maíz: un acercamiento estructuralista a <i>Hombres de maíz</i> • Victor Andrés Cojulún USAC La integración realidad-conciencia hacia la tipificación de una nueva técnica narrativa en la obra de Miguel Ángel Asturias • De Gandarias, Igor CEFOL- DIGI-USAC Imaginario musical en la obra de Miguel Ángel Asturias • González Villanueva, Gustavo Universidad del Istmo, Guatemala Historia y novela en Miguel Ángel Asturias • Serrato, Eduardo Universidad Nacional Autónoma de México, D. F. La oralidad de <i>Mulata de tal</i>
	15:30 a 16:00	C A F É			

Miércoles 18



Hora	Sala 1 Fundadores	Sala 2 Usos múltiples	Sala 3 Hermano Pedro de Betancourt	Sala 4 Segundo nivel Nueva	Sala 5 Nave central
16:00 a 17:30	<p>Literatura indígena Moderador: Raúl Hernández Chacón</p> <ul style="list-style-type: none"> Muzika Kahn, Hana The College of New Jersey Ewing, New Jersey Transcription, inscription, translation: preservation of Mayan oral tradition in Guatemala Nibbe, Ronald California State University Northridge, California Dos novelas mayas, comparaciones y contrastes Pignataro, Margarita Arizona State University De la literatura centroamericana a la literatura chicana: los rasgos del Popol Vuh en la obra teatral chicana Heart of the Earth: A Popol Vuh Story Thurston-Griswold, Henry Juniata College, Huntingdon, Pennsylvania La novelización del testimonio en La otra cara, de Gaspar Pedro González Rehder, Ernesto Florida State University Controversias en torno a la película Apocalipto de Mel Gibson 	<p>Voces de resistencia Moderador: Rolando Corado</p> <ul style="list-style-type: none"> Ferman, Claudia University of Richmond Managua Salsa City: El fugitivo sujeto literario en Franz Galich Deweese, Andrea The University of Michigan Ann Arbor, Michigan Voces de Resistencia: Afro-guatemaltecos en La trilogía bananera Perez, Yansi Mount Holyoke College, South Hadley, Massachusetts La ironía absoluta en la obra de Roque Dalton Martínez Melgar, Javier Guatemala Los Vukamag en la literatura prehispánica: el problema de la construcción fenomenológica del "otro" prehispánico 	<p>Lo urbano y lo rural Moderador: Carlos René García Escobar</p> <ul style="list-style-type: none"> Ávila, Myron Alberto University of California, Irvine Hombres de maíz, ciudadanos de Xibalbá: El espacio urbano y la identidad nacional en Piedras encantadas Delgado, Leonel Instituto de Historia de Nicaragua y Centroamérica Carazo, Nicaragua Urbe moderna y crónica (de sí): la nostalgia modernista en la ciudad (norte) americana según Coronel Urtecho Olga Anét, Custodio García Lo Urbano y lo rural en las novelas criollistas de Mario Monteforte Toledo Kane, Adrian T. Boise State University, Boise, Idaho El Tigre de Flavio Herrera: representación vanguardista del trópico Marroquín Gramajo, Andrés Universidad del Valle de Guatemala La literatura y lo urbano y lo rural 	<p>Poesía (dos puntos) lectura y diálogo sobre poesía guatemalteca Moderador: Javier Payeras</p> <p>Proyecto CREA- Dirección General de Culturas y Artes Poetas participantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> Carolina Escobar Sarti Alan Mills Otoniel Matínez Patricia Muñoz Meza Julio Serrano Luis Alberto Méndez Juan Pablo Dardón 	<p>Presentación de libros</p> <ul style="list-style-type: none"> Mi Patagonia para ti de Rafael Enrique Godoy Durán e Isabel María Alvarez. Editorial Vile. Una producción guatemalteco-argentina Poesía completa de Manlio Argueta, Maryland University

Hora	Sala 1 Fundadores	Sala 2 Usos múltiples	Sala 3 Hermano Pedro de Betancourt	Sala 5 Nave central
8:30 a 10:00	<p>Lectura de poetas y narradores Coordina: Sigfrido Marcos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Johanna Godoy • Gloria Antonieta Sagastume • Denise Phe Funchal • María Luisa Salazar Grajeda • Lotty Aguirre de De León • María Elena Ureta Flores • Olga Lorena Flores Moscoso 	<p>Voces femeninas que dejaron huellas Moderadora: Clara Luz Villar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Robb, Anthony J. Rowan University, Glassboro, New Jersey El Cantar de cantares de Eunice Odio: hacia una hermenéutica de Tríptico de una doncella • Séeligman, Tatiana Campbell University Buies Creek, North Carolina El Verso-Tierra en la obra de Claudia Lars • Mendieta, Eva Indiana University Northwest Nuevos espacios para la mujer en la América del siglo XVII • Preble-Niemi, Oralia University of Tennessee at Chattanooga Los autorretratos líricos de tres poetas guatemaltecas 	<p>Literatura guatemalteca I Moderador: Enrique Godoy</p> <ul style="list-style-type: none"> • Thörnryd, Victoria Linköpings University Linköping Suecia La desautorización del discurso eclesiástico en la fábula de Augusto Monterroso • Noble, Marcie Western Michigan University Kalamazoo, Michigan Un análisis de Diógenes también de Augusto Monterroso • McCrary, Vicky L. University of Alabama La novela policiaca guatemalteca: El hombre de Montserrat de Dante Liano • Robinson, Gregory A. The University of Alabama, Tuscaloosa, Alabama El hombre de Montserrat: Análisis intertextual de la novela policiaca 	<p>Guerrilla y revolución Moderadora: Patricia Muñoz Meza</p> <ul style="list-style-type: none"> • Baldovinos, Ricardo Roque Universidad Centroamericana José Simeón Cañas, El Salvador Los días de la selva, de Mario Payeras, construyendo una subjetividad revolucionaria • Contreras, Ana Yolanda University of North Florida Del sueño de la revolución al fracaso: Ciudades como escenarios de esta experiencia • López Ramírez, Lesbia Guisela Dirección General de Investigación- USAC Pensamiento y compromiso social en la trayectoria de José María López Valdizón • Luján, María José Manhattanville Collage Purchase, New Cork La figura de “El guerrillero” en la obra de Rosario Aguilar • Muslip, Eduardo Arizona State University Tempe, Arizona Caperucita en la zona roja de Manlio Argueta: la propiedad de la literatura
	10:00 a 10:30	C A F É		

Hora	Sala 1 Fundadores	Sala 2 Usos múltiples	Sala 3 Hermano Pedro de Betancourt	Sala 4 Segundo nivel Nueva	Sala 5 Nave central
10:30 a 12:00	<p>Presentación de libros</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reinventario de ficciones de Francisco Alejandro Méndez, Editorial La tatuana • Historia de un hombre de Otto Escobar, Editorial Palo de Hormigo 	<p>Lectura de poetas y narradores Coordina: Rose Mary Rosales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hector Eliú Cifuentes Navarro • Rubén Alfonso Avila Gálvez • Marlon Francisco • Jorge Alfredo Ramírez Fuentes • Luis Carlos Pineda Morales • Edwin Omar Sandoval Morán • Luis Armando Pérez • Erwin Peláez Castellanos • Saúl Guerra 	<p>Diversos géneros literarios desarrollados por Juan Felipe Toruño Moderadora: Ardis L. Nelson</p> <p>East Tennessee State University.</p> <p>– Juan Felipe Toruño, historia literaria y Sábados de Diario Latino</p> <p>– Juan Felipe Toruño: Aquella estrella de la dicha cautivante</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rhina Toruño-Haensly <p>The University of Texas of the Permian Basin</p> <p>Presentación de Juan Felipe Toruño en dos mundos: Análisis crítico de sus obras</p> <ul style="list-style-type: none"> • David Hernández Delegado de la DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft - Sociedad Alemana de Investigación Científica) <p>Reconstrucción y redefinición de identidades: Nuevos cánones culturales y literarios en el Salvador y Centro-América</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manlio Argueta <p>Director de la Biblioteca Nacional de El Salvador</p> <p>La historiografía literaria de El Salvador desde la conquista y colonia hasta el siglo XX en Desarrollo Literario de El Salvador</p>	<p>Premios nacionales de literatura guatemalteca Moderador: Javier Payeras</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mendoza, Blanca Lilia <p>INESLIN-Facultad de Humanidades-USAC</p> <p>El canto del clarinero: estudio crítico sobre la obra literaria de Luis Alfredo Arango (1988)</p> <ul style="list-style-type: none"> • López Palacios, Carmen Yolanda <p>Intituto Universitario de la Mujer-USAC</p> <p>Texto y Contexto de Luz Méndez de la Vega (1994)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maldonado, Nancy <p>INESLIN-Dirección General de Investigación-USAC</p> <p>Proyecto de una documental artístico-educativa sobre la vida y obra del escritor Francisco Morales Santos (1998)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grinberg Pla, Valeria <p>Universidad Estatal de Bowling Green</p> <p>Sexualidad, género y escritura en Poemas de la izquierda erótica de Ana María Rodas (2000)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gómez, Rubén L. <p>St. John Fisher Collage, New York</p> <p>Lo sagrado en la narrativa de Rodrigo Rey Rosa (2004)</p>	<p>Gioconda Belli Moderador: Carlos Rodríguez</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bruno, Elizabeth <p>University of North Carolina-Chapel Hill</p> <p>(Em)bodying the Nation: Gioconda Belli's Multiple Vision of Nicaragua</p> <ul style="list-style-type: none"> • López, Irma <p>Western Michigan University, Kalamazoo, Michigan</p> <p>Contextos, textos y metatextos en El pergamino de la seducción de Gioconda Belli</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pereyra, Marisa <p>Peace College, Raleigh, North Carolina</p> <p>Ecotopía: Una lectura de Waslala de Gioconda Belli</p>
12:00 a 14:00	A L M U E R Z O				

Hora	Sala 1 Fundadores	Sala 2 Usos múltiples	Sala 3 Hermano Pedro de Betancourt	Sala 4 Segundo nivel Nueva	Sala 5 Nave central
14:00 a 15:30	<p>Presentación de libros de Editorial Letra Negra</p> <ul style="list-style-type: none"> • El personaje negro en la cuentística de escritoras centroamericanas de Willie Muñoz • Costa Rica: narradores siglo XX de Adriano Corrales • Palabra iluminada de Helen Umaña 	<p>Presentación de audiovisuales</p> <p>De la imagen literaria a la imagen audiovisual: Sinfonía del trópico y Suite Asturias Dirección: Igor de Gandarias CEFOL- DIGI-USAC</p>	<p>Literatura y testimonio Moderador: Juan Blanco</p> <ul style="list-style-type: none"> • Camacho de Schmidt, Aurora Swarthmore College, Swarthmore, Pennsylvania Relectura de <i>No me agarran viva en un siglo sin héroes</i> • Méndez, Francisco Alejandro Universidad Rafael Landívar, Guatemala Instancias que intervienen en la producción testimonial de América Central • Carrillo, José Domingo Universidad Autónoma de Aguascalientes, México Fiesta, embriaguez y control social en los testimonios de las guerrillas guatemaltecas • Rodríguez, Ana Patricia University of Maryland, College Park Heridas abiertas de Centroamérica: El pos-trauma y la salvadoreñidad de Romilia Chacón en las novelas negras de Marcos McPeck Villatoro • Leyva, Héctor M. Universidad Nacional Autónoma de Honduras Las fisuras del testimonio 	<p>Identidad y legitimación en la literatura centroamericana Moderadora: Hilda de Ávila</p> <ul style="list-style-type: none"> • Estrada, Huberto Guatemala Identidad y lucha en la literatura centroamericana: homenaje a Franz Galich • Méndez, Lucrecia Universidad Rafael Landívar Guatemala, El Dolor Rey: legitimación simbólica del poder colonial • Rodas, Anna Universidad of California, Davis Miguel Mármol y la polifonía narrativa • Ortúzar-Young, Ada Drew University, Madison, New Jersey Estética afro-caribeña en la cuentística de Lydia Cabrera y Quince Duncan 	<p>Imaginarios culturales I Moderadora: Guisela López</p> <ul style="list-style-type: none"> • Addis, Mary The College of Wooster, Wooster, Ohio La noción del sujeto y el indigenismo en <i>Cuzcatlán donde bate la mar del sur</i> • Bates, Mark Simspon College, Indianola, Iowa La novela como mosaico histórico: ¿Te dio miedo la sangre? de Sergio Ramírez • Vargas Vargas, José Ángel Universidad de Costa Rica. Aproximación socio-crítica al cuento <i>Mañana de domingo</i> de Sergio Ramírez Mercado • Bolton, Algris Xiomara Howard University, Washington, DC El bunde y bullarengue como elementos carnavalescos • Briones Díaz, Sergio Haroldo Departamento de Letras – Facultad de Humanidades – USAC El cercano horizonte o los placebos horizontales
	15:30 a 16:00	C A F É			

Hora	Sala 1 Fundadores	Sala 2 Usos múltiples	Sala 3 Hermano Pedro de Betancourt	Sala 4 Segundo nivel Nueva	Sala 5 Nave central
16:00 a 17:30	<p>Presentación de vídeo-poesía</p> <p><i>Atrapada de la escritora Patricia Muñoz Meza</i></p> <p>Comentarios a cargo del Doctor Carlos Seijas</p>	<p>Crítica literaria centroamericana I Moderador: Gaspar González</p> <ul style="list-style-type: none"> • Salto, Graciela Universidad Nacional de la Pampa, Argentina • Cedillo, Marco Tulio Lynchburg College, Virginia • Nuñez Nadal, Vanesa <p>Los diccionarios de centroamericanismos en la discusión de los usos literarios de la lengua (1890-1910)</p> <p>Vistazo general de la literatura hondureña</p> <p>La literatura fantástica salvadoreña</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zavala, Magda Universidad Nacional de Costa Rica <p>Estudiar literaturas centroamericanas desde Centroamérica</p>	<p>Del compromiso a la incertidumbre: Literatura y política en Centroamérica a finales del siglo XX Moderador: Carlos Estrada</p> <ul style="list-style-type: none"> • Carrillo, Ana Lorena Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (México) • Lara Martínez, Carlos Benjamín Universidad de El Salvador • Meza Márquez, Consuelo Universidad Autónoma de Aguascalientes (México) • Shea, Maureen E. Tulane University (EE.UU.) <p>Otras palabras de fuego. Ensayos centroamericanos 1965-1995</p> <p>Música popular y revolución social: la creación cultural en el movimiento campesino de Chalatenango</p> <p>Rupturas en el proceso de autorepresentación de cuentistas centroamericanos</p> <p>Narradoras combatientes en la literatura centroamericana: de la ilusión al desencanto</p>	<p>Literatura y política I Moderadora: Magali Letona</p> <ul style="list-style-type: none"> • Camacho, Alina St. John's University • Barahona, Byron Universidad Rafael Landívar, Guatemala • Crites, Elsa Coastal Carolina University, Conway, South Carolina • Sánchez Mora, Alexánder Universidad de Costa Rica <p>Revolution and literature-in-the Making: Cubans in Costa Rica at the end of the 19th Century</p> <p>Literatura y política en Centro América, una ley de funcionamiento revisitada</p> <p>Clementina Suárez: Su poesía política</p> <p>La Reconquista de Talamanca: los desconciertos del discurso liberal en una temprana novela bananera</p>	<p>Presentación de libros</p> <ul style="list-style-type: none"> • El trece B'aktun de Gaspar Pedro González, Editorial Yax Te' Foundation • El humor como principio organizador de las obras de Augusto Monterroso de Rony Enrique Garrido Prado, Editorial Cultura • Sociología guatemalteca: El problema social del indio (tesis de graduación) de Miguel Ángel Asturias. Estudio crítico de Julio César Pinto Soria, Editorial Universitaria

Hora	Sala 2 Usos múltiples	Sala 3 Hermano Pedro de Betancourt	Sala 4 Segundo nivel Nueva	Sala 5 Nave central
8:30 a 10:00	<p>Literatura y política II Moderador: Nely Carbonelli</p> <ul style="list-style-type: none"> Echols, Kyle University of North Florida Mestizaje, híbridos y Guerra de razas en la novela histórica de Yucatán Davisson, Brian Universidad de California-Davis Creación abstracta y destrucción concreta: Una visión teórica marxista de la Matanza Cortez, Beatriz Universidad Estatal de California, Northridge La nación como un absurdo: Desmoronamiento por Horacio Castellanos Moya Zelaya, Karina University of California, Davis, California El problema del indígena salvadoreño: indios y el mito de mestizaje en la nación 	<p>Crítica literaria centroamericana II Moderadora: Victoria Visquerria</p> <ul style="list-style-type: none"> Cordero Ávila, Mario Departamento de Letras – Facultad de Humanidades – USAC Amor, Guerra y Costumbres, temas claves de la literatura Centroamericana de los últimos años Dardón, Mario Departamento de Letras – Facultad de Humanidades – USAC Reflexiones en torno al erotismo en la literatura centroamericana posmoderna escrita por mujeres Mackenbach, Werner Universidad de Costa Rica/Universidad de Postdam (Alemania) Entre política, historia y ficción. Tendencias en la narrativa centroamericana a finales del siglo XX Lara Valle, Rafael Antonio Universidad de El Salvador Análisis estructural del soneto alejandrino Ego 	<p>Lectura de poetas y narradores Coordina: Luis Carlos Pineda.</p> <ul style="list-style-type: none"> Efraín de León Godoy Luis Omar Sandoval Morán Vicente Antonio Vásquez Bonilla Gustavo Bracamonte Oscar Sigfrido Chávez Marcos Víctor Manuel Díaz Aguilar 	<p>Imaginarios culturales II Moderador: Aranka Pokus</p> <ul style="list-style-type: none"> Medina, Julia Albion Collage, Albion, Michigan Un episodio de destierro en la construcción privada del sujeto nacional republicano <i>El diario íntimo</i> de Don Enrique Guzmán Ramsdell, Lea Towson University, Towson, Maryland The Mythical Return to the Mother (land): Cinematic Representations of the Garífuna and Cuban Diasporas Wake, Brittany Howard University Washington, DC La construcción de un ferrocarril y el desarrollo de una cultura Recinos Aquino, Ivonne N. Universidad de Puerto Rico Rusticatio mexicana o la memoria de un viaje de un Oidor imaginario Figueroa, Margarita Universidad del Zulia, Maracaibo, Venezuela Teatro y nación
10:00 a 10:30	C A F É			

Viernes 20



Hora	Sala 1 Fundadores	Sala 2 Usos múltiples	Sala 3 Hermano Pedro de Betancourt	Sala 4 Segundo nivel Nueva	Sala 5 Nave central
10:30 a 12:00	<p>Presentación de documental</p> <p>Contrapunto, Homenaje al maestro Jorge Sarmientos Dirección: Byron Rabé Rendón</p>	<p>Mujeres que cuentan Moderador: Jorge Gerardo García González</p> <ul style="list-style-type: none"> • García, Oscar Stockholm University, Stockholm, Sweden • Ramos, Elena Asociación Nicaragüense de Escritoras (Anide) Nicaragua-Rusia • Rivera-Hokanson, Miriam Bemidji State University, Bemidji Minnesota • Cu Choc, Maya Rossana Guatemala <p>El desencanto de Jacinta Escudos: ¿otro ejemplo de literatura femenina?</p> <p>Cuentistas nicas: el poder de contar</p> <p>El sujeto femenino y la búsqueda de la identidad en <i>No te apresures en llegar a la torre de Londres, porque la torre de Londres no es el big bang</i></p> <p>Escritoras mayas de Guatemala ¿voces marginales, voces marginadas o voces inexistentes?</p>	<p>Aída Toledo Moderadora: Karla Contreras</p> <ul style="list-style-type: none"> • Craft, Linda North Park University, Chicago • San Pedro, Teresa Anta The College of New Jersey • Walas, Guillermina Eastern Washington University, Cheney, Washington <p>La subversión de lo racional patriarcal en <i>Pezóculos de Aída Toledo</i></p> <p>La mitología en la poética de Aída Toledo</p> <p>Sin pelos en la lengua (aunque esté “pegada al paladar”): Sobre la poesía de Aída Toledo</p>	<p>Historia de la literatura guatemalteca 1980-2006 Moderador: Ramiro de León</p> <ul style="list-style-type: none"> • Morales, Mario Roberto Iowa University • Tobar, Gladys INESLIN – Facultad de Humanidades – USAC • Coronado López, Patricia INESLIN-Facultad de Humanidades – USAC • Millar, Michael Western Michigan University <p>Continuidad de las Rupturas: El posboom y otros desarrollos de la modernidad literaria en Guatemala: 1970-2006</p> <p>Historia de la literatura guatemalteca 1980-2004</p> <p>Fuentes bibliográficas y hemerográfica de la historia de la literatura guatemalteca, 1980-2004</p> <p>De “El Chapín” a la onda: aventuras y desventuras transnacionales en la literatura guatemalteca</p>	<p>Homenaje póstumo a Franz Galich Coordinador: Werner Mackenbach</p> <p>Palabras de introducción por Dante Liano</p> <p>Lecturas de la obra de Franz por sus amigas y amigos Con la participación de</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lucrecia Méndez de Penedo • González Vidaluz Meneses • Barbara Dröscher • Valeria Grinberg Pla • Beatriz Cortez • Werner Mackenbach <p>Presentación de fragmentos de una entrevista Franz realizada por el Programa Compartiendo <i>la palabra</i> de Radio Universidad de la Universidad de Costa Rica.</p> <p>Presentación de fragmentos de un programa de televisión con participación de Franz realizado por Canal 15 de la Universidad de Costa Rica</p> <p>Palabras de clausura por Werner Mackenbach</p>
12:00 a 14:00	A L M U E R Z O				

Hora	Sala 1 Fundadores	Sala 2 Usos múltiples	Sala 3 Hermano Pedro de Betancourt	Sala 4 Segundo nivel Nueva	Sala 5 Nave central
14:00 a 15:30	<p>Literatura y procesos migratorios Moderadora: Rosa Ardón de Motta</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dröschner, Bárbara Universidad de la Havana y Lateinamerika-Institut de la Universidad Libre de Berlín • Axel Ramírez Casasa García La migración de Centroamérica a los Estados Unidos • Monzón, Ana Silvia Mujeres migrantes, ¿sujetas de derechos? 	<p>Literatura guatemalteca II Moderadora: Rosana Estrada</p> <ul style="list-style-type: none"> • Albizúrez, Mónica Universidad del Istmo Dilema de una tradición que se acaba: Una forma de leer al criollo guatemalteco en Las tradiciones de Guatemala de José Batres Montúfar • López Castellanos, Mauricio Estanislao Departamento de Letras-Facultad de Humanidades-USAC La estética de la recepción y el libro <i>Animal del monte</i> de Luis Alfredo Arango • Marroquín Chur, José David Departamento de Letras-Facultad de Humanidades-USAC La estética del Postboom en <i>El esplendor de la Pirámide</i> de Mario Roberto Morales • Seijas Escobar, Carlos Roberto Universidad Francisco Marroquín Metamorfosis exploración al trabajo poético y visual de <i>Atrapada</i> de Patricia Muñoz Meza 	<p>Diversidad literaria centroamericana Moderador: Milton Torres Valenzuela</p> <ul style="list-style-type: none"> • Blossman, Ellen Armstrong University Alameda, California El camino del adepto en <i>El silencio</i> • Zambrano, Jaime University of Central Arkansas La historia de Merlin Gálvez en <i>La traición: su parte más oscura</i> de Walter Raudales • Gonzáles, Carlos Enrique Scripps College, Fontana California Pervivencia de Rubén Darío 'sí: a pesar de todo • Miletti, Luís Morehouse College Los discursos del poder y el amor en <i>Los Pájaros del Norte</i> • Palacios, Connie Anderson College Splendor Formae 	<p>Lectura de poetas y narradores Coordinador: Jorge Ramírez</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rudy Alfonso Gómez Rivas • Elder Guillermo Herrera Ríos • Luis Armando Pérez • Carlos Alberto de León Pinillos • Leonel Juracán • Julio Ochoa Muñoz • Hernán Becerra Pino 	<p>Presentación de libros</p> <ul style="list-style-type: none"> • Memoria del VII Congreso Nacional de Escritores PDH- Centro PEN-USAC-MICUDE • Narradoras centroamericanas contemporáneas. Identidad y crítica socioliteraria feminista de Consuelo Meza Márquez, Universidad de Aguas Calientes (México)
	15:30 a 16:00	C A F É			

Viernes 20



Hora	Sala 1 Fundadores	Sala 2 Usos múltiples	Sala 3 Hermano Pedro de Betancourt	Sala 4 Segundo nivel	Nueva	Sala 5 Nave central
16:00 a 17:30	<p>Presentación de libros de editorial Oscar de León Palacios</p> <ul style="list-style-type: none"> • La llama del retorno de Carlos René García Escobar • La vida es sencilla de Vicente Vásquez • Miculax de Jorge Godínez • Memorias del CILCA, Vol. No. 5 Literatura centroamericana. Nuevos estudios compilador: Jorge Román Lagunas 	<p>El derecho de autor para escritores</p> <ul style="list-style-type: none"> • Genara de Estrada • Silvia de García <p>Registro de la propiedad intelectual</p>	<p>Lectura de escritores centroamericanos invitados</p> <p>Moderador: Javier Payeras</p> <p>David Ruiz Puga Dorelia Barahona Claudia Hernández Consuelo Tomás Vidaluz Meneses Manlio Argueta Adriano Corrales Carlos Wynter Melo</p>	<p>Presentación de documental</p> <p><i>Luz: mujer, desnudez y palabras. Vida y obra de Luz Méndez de la Vega.</i></p> <p>Dirección: Gladys Tobar</p>		<p>Nuevas voces</p> <p>Moderador: Ernesto Loukota</p> <ul style="list-style-type: none"> • Corrales, Adriano Instituto Tecnológico de Costa Rica La nueva poesía centroamericana • Lara, Alvaro Darío CONCULTURA, El Salvador La joven creación poética salvadoreña • Toledo, Aída University of Alabama La escritura joven guatemalteca: a propósito de la poesía de Éwingston González • Carrasco, Candide Nazareth College of Rochester, New York Topografía de lo gay en dos narrativas costarricenses contemporáneas
17:30 Sala 5 Nave central	<p>Acto de clausura</p> <p>Presentación del Ballet Folklórico del Ministerio de Cultura y Deportes</p>					

Comité organizador

Comisión ejecutiva:

Coordinador internacional:
Jorge Román Lagunas

Coordinadora nacional:
María del Rosario Fernández

- Max Araujo
- Rodolfo Bolaños Sierra
- Claudia Escobar
- Carlos Estrada
- Yanira Gálvez
- Carlos René García Escobar
- Michelle Juárez
- Ricardo Lima
- Samara López
- Paola Marchena
- Anacleto Medina
- Lilia Blanca Mendoza
- Patricia Muñoz Meza
- Byron Ariel Pac
- Javier Payeras
- Rose Mary Rosales
- Doris Sosa
- Gladys Tobar

PROGRAMA CORTESÍA DE



Edición:
Michelle Juárez,
Editorial Piedra Santa www.piedrasanta.com

Diseño y diagramación:
IDEART www.estudioideart.com

Especial agradecimiento a





CILCA
2007

**XV CONGRESO
INTERNACIONAL
DE LITERATURA
CENTROAMERICANA**

CILCA- constituye un foro anual de estudio sobre la expresión literaria en Centro América.

Desde su primera edición en 1993, el CILCA se ha consolidado como un pertinente espacio que aborda la literatura centroamericana y facilita:

- El diálogo e intercambio intelectual
- El debate y la discusión
- La apreciación y el disfrute estético

El Congreso se ha convertido en un evento indispensable que convoca a quienes le dan cuerpo y rostro a la literatura centroamericana y la proponen como un tema fascinante, vigente y en constante transformación.



PROGRAMA
CORTESÍA DE

